

Delovanje, popravila, deli



Brezračni pršilnik na vozičku SaniSpray HP™ 130

3A7763E

SL

**Samo za prenosno pršenje razkužil na vodni osnovi, ki so odobrena za pršenje.
Ni primeren za nanašanje arhitekturnih barv in premazov. Ni odobren za uporabo
na lokacijah z eksplozivno atmosfero ali lokacijah, ki so (razvrščene kot) nevarne.
Samo za profesionalno uporabo.**



Pomembna varnostna navodila

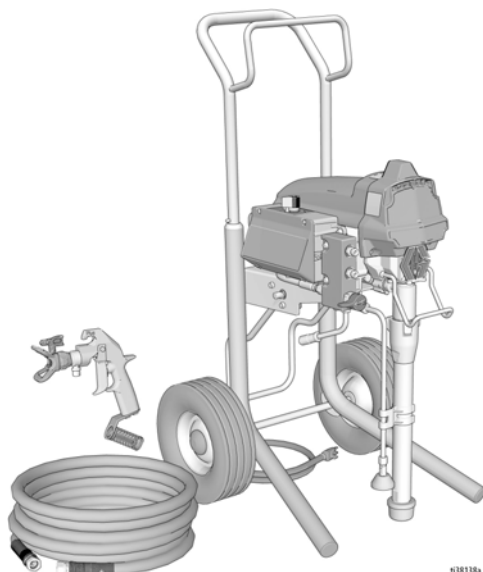
Preden začnete uporabljati opremo, preberite vsa opozorila in navodila v tem priročniku, sorodnih priročnikih in na enoti. Spoznajte krmljenje in upoštevajte pravilno uporabo opreme. Shranite ta navodila.



Pomembne zdravstvene informacije

Preberite kartico z zdravstvenim opozorilom, ki je priložena pršilniku. Vsebuje informacije za zdravnika o zdravljenju poškodb zaradi brizganja. Pri upravljanju opreme jo imejte pri sebi.

 OPOZORILO	
   	KEMIJSKE NEVARNOSTI Preprečevanje hudih telesnih poškodb: • Upoštevajte vsa navodila in zahteve na nalepki razkužila. Uporaba s strani agencije EPA odobrenega razkužila, ki ni v skladu z njegovo oznako, je kršitev zvezne zakonodaje. • Po vsaki uporabi izpirajte. Razkužila nikoli ne hranitev opremi. • Uporabljajte samo z ustrezno osebno zaščitno opremo.



938138a



Uporabljajte le originalne nadomestne dele Graco.

Zaradi uporabe nadomestnih delov, ki niso deli podjetja Graco, lahko pride do razveljavitve garancije.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Vsebina

Modeli	3
Pomembne informacije za uporabnika	4
Opozorila	5
Seznajte se s pršilnikom	9
Ozemljitev	10
Zahteve za napajanje	10
Podaljški	10
Vedra	10
Priprava	11
Zagon	12
Postopek za sprostitve tlaka	12
Izpiranje novega pršilnika	14
Polnjenje črpalke	15
Polnjenje pršilne pištole in brezračne cevi	16
Pršenje	17
Izbira pršilne konice	17
Orientacija pršilne konice	18
Začetek pršenja in prilagajanje tlaka	18
Odpravljanje zamašitev konice	19
Čiščenje	20
Čiščenje pištole	23
Shranjevanje	23
Vzdrževanje	24
Recikliranje in odstranjevanje	25
Na koncu življenjske dobe izdelka	25
Odpravljanje težav	26
Mehanika/pretok tekočine	26
Električni sistem	29
Deli – SaniSpray HP 130 (hitro popravilo)	34
Deli – SaniSpray HP 130 (daljše popravilo)	36
Opombe	37
Sheme električne napeljave	38
120V	38
110 V za Združeno kraljestvo in 220–240 V	39
Tehnične specifikacije	40
Predlog zakona zvezne države Kalifornija št. 65	41
Garancija podjetja Graco	42
Informacije o podjetju Graco	43

Modeli

	VAC	Model
 Intertek 110474 Certificiran za CAN/CSA C22.2 št. 68 Skladno z UL 1450	120V ZDA	25R793
	230V Evropa Multi	25R947
	110V Združeno Kraljestvo	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V JP/TW	25T301

Maksimalni delovni tlak: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bar)

Pomembne informacije za uporabnika



Preden uporabite ta pršilnik razkužil, preberite navodila za uporabo, da se seznanim s pravilno uporabo in varnostnimi opozorili.



Prav tako morate prebrati in upoštevajte vse informacije, zapisane na nalepki na embalaži razkužila, in od dobavitelja zahtevajte varnostni list (SDS). Nalepka na embalaži in varnostni list (SDS) podajata vse informacije v zvezi s sestavo materiala, navodili za uporabo in povezanimi posebnimi previdnostnimi ukrepi za to sestavo materiala. Ti previdnostni ukrepi vključujejo tudi uporabo osebne zaščitne opreme (PPE).



Pršilnik je zasnovan za pršenje razkužil na vodni osnovi in čiščenje z vodo.



SEZNANITE SE Z RAZKUŽILOM IN NJEGOVIMI UČINKOVINAMI

Za zagotavljanje varne uporabe tega pršilnika morate poznati **učinkovine** v razkužilu. Seznam učinkovin najdete na nalepki vsebnika. Obstajata dve kategoriji:



ALKOHOLNA: Ta vrsta razkužil vsebuje vnetljive učinkovine, kot je etanol (etilalkohol) ali izopropanol (IPA). Nalepka na embalaži mora navajati, da je ta material GORLJIV ali VNETLJIV. Vaš pršilnik je združljiv s to vrsto materiala. Vnetljive materiale uporabljajte v dobro prezračenih prostorih z dotokom svežega zraka. Glejte varnostna opozorila v tem priročniku.



BREZALKOHOLNA: Ta vrsta razkužil vsebuje učinkovine, kot so aldehidi, fenoli, kvarterne amonijeve spojine, natrijev hipoklorit (belilo), peroksiocetna kislina, vodikov peroksid in hipoklorna kislina. Vaš pršilnik je združljiv s to vrsto materiala.

Opozorila

V nadaljevanju navedena opozorila so namenjena pripravi, uporabi, ozemljitvi, vzdrževanju in popravilu opreme. Klicaj predstavlja splošna opozorila, simbol za nevarnost pa opozarja na nevarnost pri določenem postopku. Ko se ti simboli pojavijo v besedilu priročnika ali na opozorilnih nalepkah, preberite ta opozorila. V besedilu priročnika, kjer je to potrebno, se lahko pojavljajo opozorila in simboli za nevarnost, povezani z izdelkom, ki niso obravnavani v tem razdelku.

OPOZORILO



KEMIJSKE NEVARNOSTI

Strupena razkužila ali hlapi lahko pri vdihavanju ali zaužitju povzročijo hude poškodbe ali smrt, če brizgnejo v oči ali na kožo.



- Otroci nikoli ne spustite v bližino.
- Uporabljajte samo za pršenje površin. Ne pršite ljudi ali živali.
- Uporabljajte samo z ustrezno osebno zaščitno opremo. Glejte **OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA**, stran 7.
- Upošteвайте vsa navodila in zahteve na nalepki razkužila. Uporaba s strani agencije EPA odobrenega razkužila, ki ni v skladu z njegovo oznako, je kršitev zvezne zakonodaje.
- Po vsaki uporabi izpirajte z vodo. Razkužila nikoli ne hranite v opremi.
- Preberite varnostne liste, da se seznanite s specifičnimi nevarnostmi za razkužila, ki jih uporabljate.
- Shranjevanje in odlaganje razkužil med odpadke morate opraviti v skladu z navodili na nalepki vsebnika razkužila.



NEVARNOST INJICIRANJA SKOZI KOŽO

Visokotlačni curek pršenja lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe, zaradi katerih bo mogoče treba amputirati okončino. Če pride do vbrizganja, **takoj poiščite zdravniško pomoč**.



- Uporabljajte samo za pršenje površin. Ne pršite ljudi ali živali.
- Pršilne konice ne usmerjajte v druge osebe oziroma ne postavljajte katerega koli dela svojega telesa pred konico. Puščanja tako ne poskušajte zaustaviti z deli telesa.
- Vedno uporabljajte varovalo pršilne konice. Ne pršite brez nameščenega varovala pršilne konice. Uporabljajte samo pršilne konice Graco.
- Pri čiščenju in zamenjavi pršilnih konic bodite previdni. Če se med pršenjem pršilna konica zamaši, upošteвайте **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 12, za sprostitvev tlaka pred odstranjevanjem pršilne konice za namene čiščenja.
- Oprema vzdržuje tlak, ko je napajanje izklopljeno. Ko enota ni pod nadzorom, je ne puščajte pod napetostjo ali tlakom. Odklopite pršilnik in upošteвайте **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 12, ko je oprema brez nadzora ali ni v uporabi in pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem delov.
- Preverite cevi in dele zaradi morebitnih znakov poškodb. Zamenjajte poškodovane cevi ali dele.
- Ta sistem lahko proizvede tlak 69 bar (6,9 MPa; 1000 psi). Uporabljajte nadomestne dele ali dodatke Graco z nazivnim tlakom najmanj 69 bar (6,9 MPa; 1000 psi).
- Ko ne pršite, vedno aktivirajte zaklep sprožilca. Preverite, ali zaklep sprožilca pravilno deluje.
- Pred upravljanjem enote preverite, ali so vsi priključki varno priključeni.
- Seznanite se s postopkom takojšnjega izklopa orodja in izpuščanja tlaka. Temeljito se seznanite s krmilnimi elementi orodja.

OPOZORILO



NEVARNOST POZARA IN EKSPLOZIJE

Vnetljivi hlapci, na primer razkužil, v delovnem območju se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Za lažje preprečevanje požara in eksplozije:



- Ne pršite vnetljivih razkužil poleg odprtega plamena ali virov vžiga, kot so cigarete, motorji in električna oprema.



- Razkužila, ki tečejo skozi opremo, lahko povzročijo nabiranje statične elektrike. Statična elektrika ustvarja nevarnost požara ali eksplozije v bližini hlapov razkužil. Vsi deli pršilnega sistema, vključno s črpalko, sklopom gibkih cevi, pršilno pištolo ter predmeti v območju in v bližini območja pršenja, morajo biti ustrezno ozemljeni, da jih zaščitite pred statično razelektritvijo in iskrami. Uporabite prevodne ali ozemljene visokotlačne cevi za brezžračne pršilnike Graco.



- Preverite, ali so vsi vsebniki in zbiralni sistemi ozemljeni, da preprečite statično razelektritev. Ne uporabljajte vložkov za vedra, če niso antistatični ali prevodni.
- Priklopite jih na ozemljene vtičnice in uporabljajte ozemljene podaljške. Ne uporabljajte adapterja 3-v-2.
- Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. V prostoru naj kroži veliko svežega zraka.
- Pršilnik ustvarja iskrice. Sestav črpalke med pršenjem, izpiranjem, čiščenjem ali servisiranjem hranite v dobro prezračenem prostoru vsaj 6,1 m (20 ft.) od območja pršenja. Ne pršite sestava črpalke.
- Ne kadite na območju pršenja in ne pršite tam, kjer so prisotne iskre ali ogenj.
- V prostoru, v katerem pršite, ne uporabljajte stikal luči, motorjev ali podobnih izdelkov, ki ustvarjajo iskre.
- Prostor naj bo čist in brez posod z razkužili, brez tekstilnih izdelkov in drugega vnetljivega materiala.
- Seznanite se sestavo razkužil, ki jih pršite. Preberite varnostne liste (SDS) in nalepke na embalaži, ki jih dobite z razkužili. Upoštevajte varnostna navodila proizvajalca razkužil.
- V delovnem območju imejte delujoč gasilni aparat.



NEVARNOST ZARADI NEPRAVILNE UPORABE OPREME

Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



- Opreme ne uporabljajte oziroma ne pršite v bližini otrok. Otroci nikoli ne spustite v bližino opreme.
- Med uporabo orodja se ne stegujte pretirano oziroma ne stojte na nestabilni površini. Vedno stojte trdno in pazite na ravnotežje.
- Ostanite pozorni in glejte, kaj delate.
- Enote ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog ali alkohola.
- Ne upogibajte ali krivite cevi preveč.
- Cevi ne izpostavljajte višji temperaturi ali tlaku, kot določa podjetje Graco.
- S cevjo ne vlecite ali dvigujete opreme.
- Ne pršite s cevjo, krajšo od 7,62 m (25 ft).
- Opreme ne spreminjajte ali prilagajajte. Spremembe ali prilagajanja lahko razveljavijo potrdila agencij in predstavljajo varnostna tveganja.
- Priporočajte se, da je vsa oprema preizkušena in odobrena za okolje, v katerem jo uporabljate.

OPOZORILO

 	NEVARNOST ELEKTRICNEGA UDARA Opremo morate ozemljiti. Neustrezna ozemljitev, priprava ali uporaba sistema lahko povzroči električni udar. • Izklopite ali odklopite napajalni kabel pred servisiranjem opreme. • Priklopite jo samo na ozemljene električne vtičnice. • Uporabljajte le 3-žilne podaljške. • Prepričajte se, da so ozemljitvene nožice na napajalnih in podaljševalnih kablh nepoškodovane. • Ne izpostavljajte vodi ali dežju. Hranite v zaprtem prostoru. • Pred servisiranjem počakajte pet minut po odklopu napajalnega kabla.
 	NEVARNOST ZARADI PREMIČNIH DELOV S premičnimi deli se lahko uščipnete ali si odrežete prste in druge dele telesa. • Izogibajte se premičnim delom. • Opreme ne upravljajte brez ščitnikov ali pokrovov. • Oprema, ki je pod tlakom, se lahko nenadno sproži. Pred preverjanjem, premikanjem ali servisiranjem opreme sledite postopku za sprostitve tlaka in odklopite vse vire napajanja.
	OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA Nosite ustrezno zaščitno opremo, ko ste v delovnem območju, da preprečite hude telesne poškodbe, ki vključujejo poškodbe oči, opekline, izgubo sluha in vdihavanje kemičnih meglic in hlapov razkužila. Ta oprema med drugim vključuje: • Zaščitno opremo za oči in zaščito sluha. • Ustrezne dihalne aparate, zaščitna oblačila in rokavice. • Vso zaščitno opremo, ki jo navaja proizvajalec razkužila.

OPOZORILO



OZEMLJITEV

Izdelek morate ozemljiti. Ob kratkem stiku ozemljitev zmanjša tveganje električnega udara, saj predstavlja ubežno žico za električni tok. Ta izdelek je opremljen s kablom z ozemljitveno žico z ustreznim ozemljenim priključkom. Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

- Nepravilna namestitev ozemljitvenega vtiča lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Ta izdelek je namenjen uporabi na napeljavah z nazivno napetostjo 120 V ali 230 V in ima ozemljitveni vtič, podoben vtiču, prikazanim spodaj.

120 V



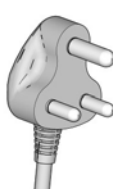
230 V



230 V ANZ



230 V Indija



ti24583c

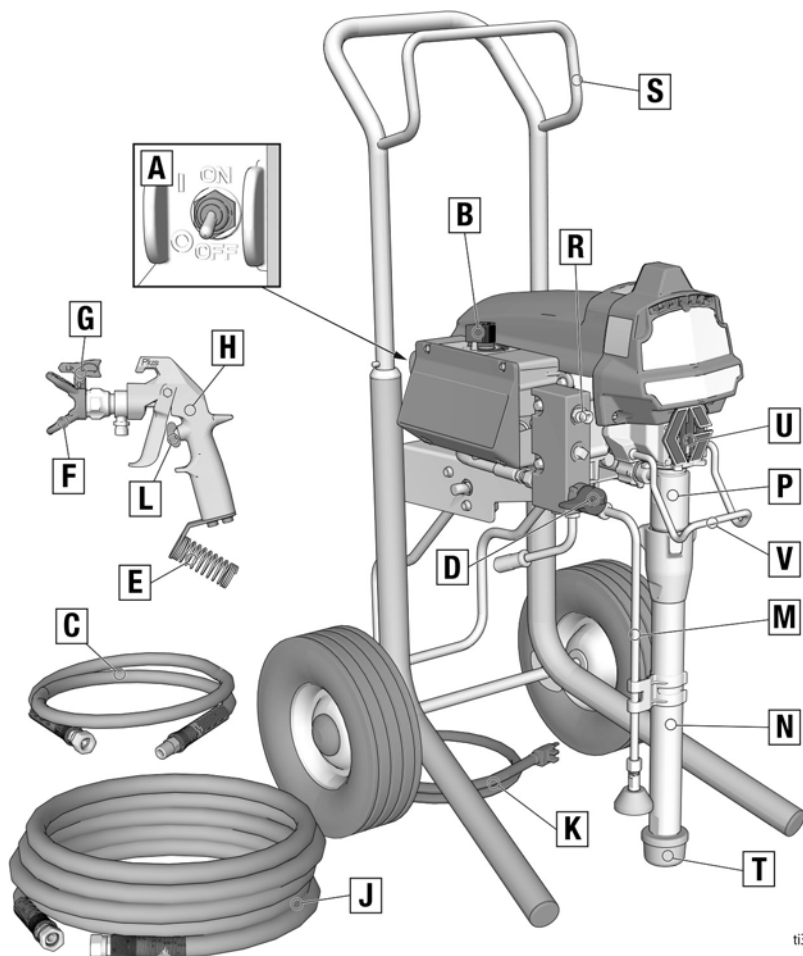
- Izdelek priklopite samo na vtičnico, ki ima enako konfiguracijo kot vtič.
- Ne spreminjajte priloženega vtiča. Če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.
- S tem izdelkom ne uporabljajte adapterja.
- Če je treba kabel ali vtič zamenjati, ne priključite ozemljitvene žice na napajalni terminal.
- Žica z izolacijo, ki je zelene barve z ali brez rumenih prog, je ozemljitvena žica.
- Če navodil za ozemljitev ne razumete v celoti ali pa niste prepričani, če je izdelek pravilno ozemljen, se obrnite na kvalificiranega električarja ali serviserja.

Podaljški:

- Uporabite samo 3-žilni podaljšek, ki ima ozemljitveni vtič in vtičnico, ki ustreza vtiču na izdelku.
- Pri uporabi pršilnika na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.
- Prepričajte se, da podaljšek ni poškodovan.
- Pri uporabi podaljška poskrbite, da uporabite takšnega s primerno debelino za prenos toka, ki ga porablja pršilnik. Premajhen kabel pomeni znižanje napetosti vodnika ter izgubo moči in pregrevanje. Če ste v dvomih, uporabite naslednji večji premer. Večji kot je premer, večjo debelino ima kabel. Oglejte si razpredelnico za ustrezne velikosti in dolžine:

Velikost prevodnika		Dolžina
AWG (American Wire Gauge)	Metrični sistem enot	Največ
16	1,5 mm ²	8 m (25 ft.)
12	2,5 mm ²	15 m (50 ft.)

Seznajte se s pršilnikom



ti38139a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Gumb za nadzor tlaka
C	Brezzračna ogrevana cev
D	Polnilni/pršilni ventil
E	Varovalo cevi
F	Varovalo pršilne konice
G	Pršilna konica
H	Brezzračna pršilna pištola SaniSpray HP
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca

M	Odtočna cev
N	Sesalna cev
P	Črpalka
R	Odvodni priključek za tekočino
S	Obešalo
T	Vstopno cedilo
U	Ščitnik za prste
V	Kavelj za vedro
	Oznaka z modelom/serijsko številko, na dnu enote (ni prikazana)

Ozemljitev



Opremo morate ozemljiti, da zmanjšate tveganje iskenja zaradi statične elektrike in električnega udara. Električno ali statično iskenje lahko povzroči vžig ali eksplozijo hlapov. Nepravilna ozemljitev lahko povzroči električni udar. Dobra ozemljitev pomeni, da je na voljo odvodna žica za električni tok.

Ta pršilnik je opremljen z napajalnim kablom, ozemljitveno žico in priključkom z ustrezno predpisi.

Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

Ne spreminjajte priloženega vtiča. Če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.

Zahteve za napajanje

- Enote 100–120 V zahtevajo 100–120 VAC, 50/60 Hz, 15 A, 1 faza.
- Enote 230V zahtevajo 220–240 VAC, 50/60 Hz, 9A, 1 faza.

Podaljški

Uporabljajte podaljšek z nepoškodovanim ozemljitvenim kontaktom. Če potrebujete podaljšek, uporabite 3-žilni podaljšek preseka najmanj 12 AWG (2,5 mm²).

OPOMBA: Daljši podaljški ali podaljški z manjšim presekom lahko zmanjšajo zmogljivost pršilnika.

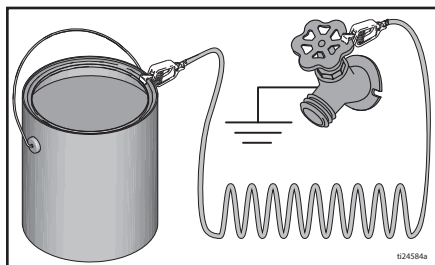
Vedra

Za razkužila, pri katerih je učinkovina alkohol: Upoštevajte lokalne predpise. Uporabite samo prevodna kovinska vedra. Ozemljite kovinsko vedro tako, da ga postavite na ozemljeno površino ali da pritrдите ozemljitveno žico.

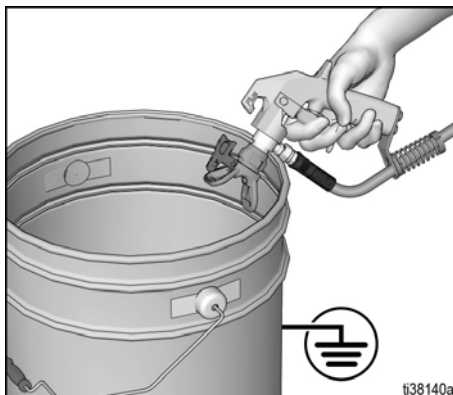
Metoda z ozemljeno površino: Postavite vedro na ozemljeno površino, kot je beton. Ne postavljajte vedra na neprevodno površino, kot je papir ali karton, saj to prekine ozemljitev.



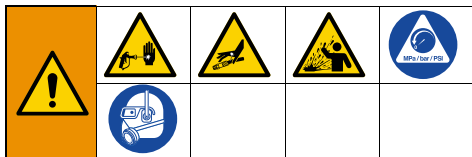
Metoda z ozemljitveno žico: Na vedro pritrдите ozemljitveno žico. En konec povežite z vedrom, drugega pa z ozemljitvijo, kot je cev za vodo.



Za ohranjanje ozemljitvene kontinuitete, ko je pršilnik splaknjen ali tlak sproščen: Držite kovinski del pršilne pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra in nato sprožite pršilno pištole.

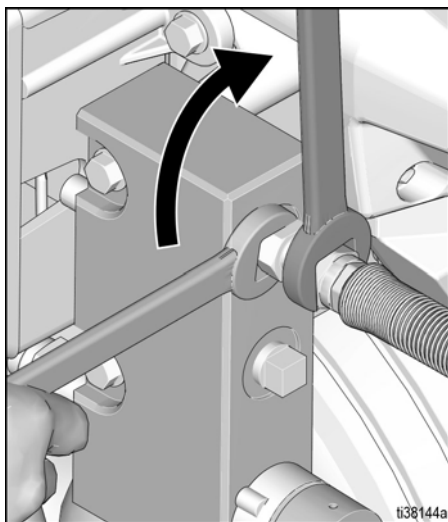


Priprava

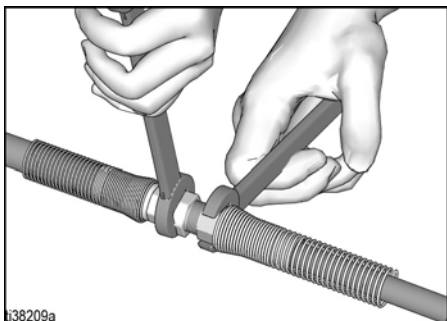


Ko pršilnik prvič razpakirate ali po dolgotrajni hrambi opravite postopek priprave.

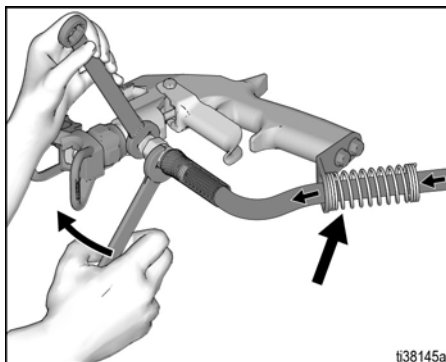
1. Priključite 1/4" brezračno cev Graco na odvodni priključek za tekočino (odstranite rdeči čep za shranjevanje, če je nameščen na priključku). Čvrsto privijte s ključi.



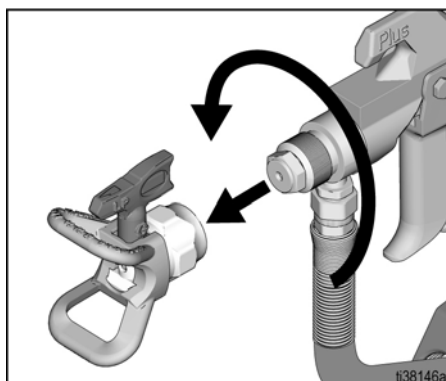
2. Namestite izbirno 1/8" brezračno ogrevano cev na konec 1/4" brezračne cevi. Čvrsto privijte s ključi.



3. Vstavite drugi konec brezračne ogrevane cevi skozi varovalo cevi na začetku pršilne pištole. Povežite s pršilno pištolo. Čvrsto privijte s ključi.



4. S pršilne pištole odstranite sestav varovala pršilne konice.

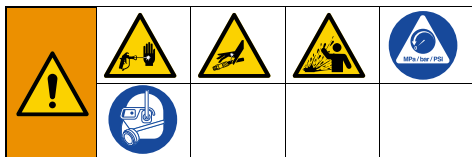


OPOMBA: Ta pršilnik lahko nastavite za pršenje z dvema pištolama. Da pripravite:

- a. Zamenjajte čep v razdelilniku s priloženim cevnim priključkom.
- b. Sledite navodilom 1-4 v poglavju **Priprava** za sestavljanje druge brezračne cevi in pršilne pištole.

Priloženi priključek lahko uporabite za povezavo dveh cevi dolžine 15,2 m (50 ft), da dobite cev, dolgo 30,4 m (100 ft), z eno pršilno pištolo.

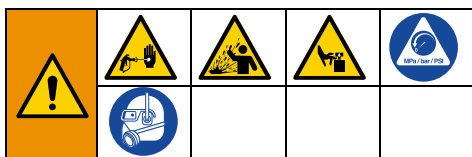
Zagon



Postopek za sprostitve tlaka



Kadar vidite ta simbol, upoštevajte postopek za sprostitve tlaka.

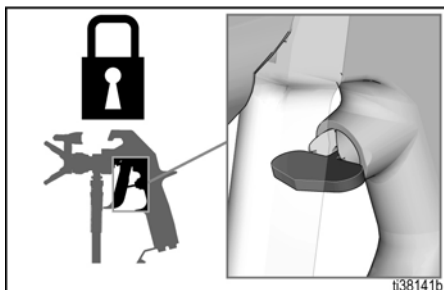


Oprema ostane pod tlakom, dokler tlaka ročno ne sprostite. Da preprečite hude telesne poškodbe zaradi tekočine pod tlakom, kot je injiciranje skozi kožo in brizganje tekočine, ter zaradi premikajočih se delov, izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, ko prenehate s pršenjem in pred začetkom čiščenja, preverjanja ali servisiranja opreme.

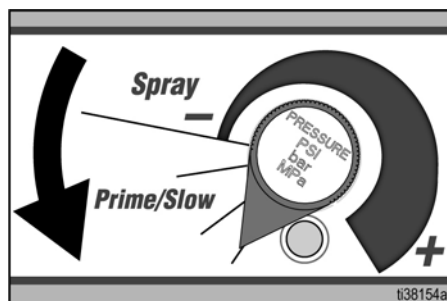
1. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **OFF** (IZKLOP).



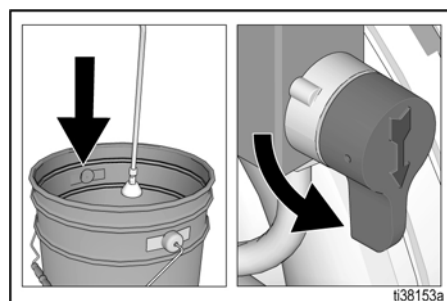
2. Aktivirajte zaklep sprožilca. Po zaustavitvi pršilnika vedno aktivirajte zaklep sprožilca, da se pršilna pištola ne bi nenamerno sprožila.



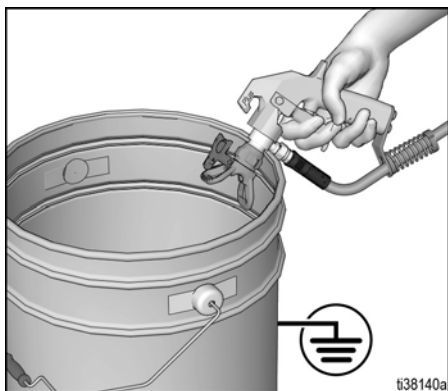
3. Gumb za nadzor tlaka obrnite na najnižjo nastavitev.



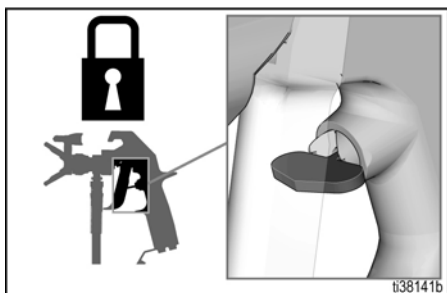
4. Odtočno cev postavite v vedro, polnilni/pršilni ventil pa obrnite v položaj **PRIME** (POLNJENJE), da sprostite tlak.



5. Držite kovinski del pršilne pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Usmerite pršilno pištolo v vedro. Deaktivirajte zaklep sprožilca in sprožite pršilno pištolo, da sprostite tlak.



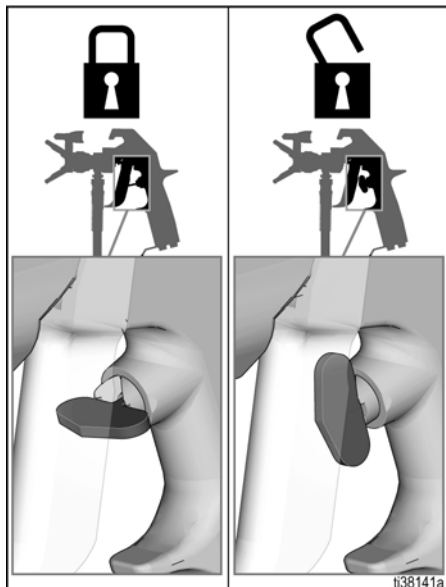
6. Aktivirajte zaklep sprožilca.



7. Če mislite, da je pršilna konica ali brezračna cev zamašena ali da tlak ni bil popolnoma sproščen:
 - a. **ZELO POČASI** odvijte pritrdilno matico varovala pršilne konice ali končno spojko brezračne cevi, da postopno sprostite tlak.
 - b. Popolnoma odvijte matico ali spojko.
 - c. Odmašite cev ali konico.

Zaklep sprožilca

Ko pršilnika ne uporabljate, aktivirajte zaklep sprožilca, da ne bi po nesreči ročno sprožili pršilne pištole ali v primeru, da pištola pade oziroma udari ob tla.



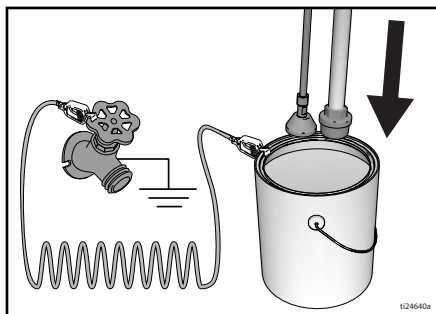
Izpiranje novega pršilnika

Ta pršilnik ima v sistemu tovarniško napolnjeno manjšo količino testne tekočine. **Pomembno je, da to tekočino iz pršilnika izperete, preden ga prvič uporabite.**

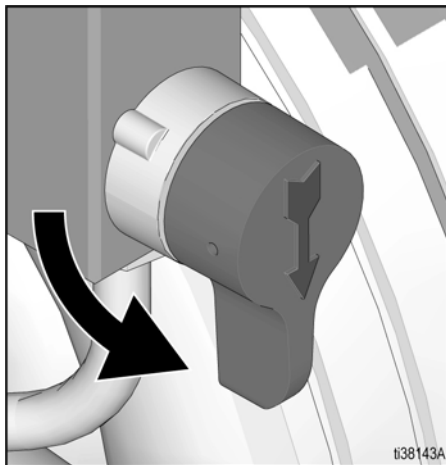
1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Poskrbite, da bo stikalo za vklop/izklop v položaju **OFF** (IZKLOP).



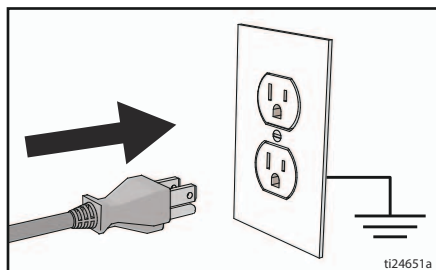
3. Postavite sesalno cev in odtočno cev v ozemljeno kovinsko vedro, ki je delno napolnjeno s toplo vodo. Glejte **Ozemljitev**, stran 10.



4. Polnilni/pršilni ventil obrnite navzdol v položaj za prvo POLNJENJE.



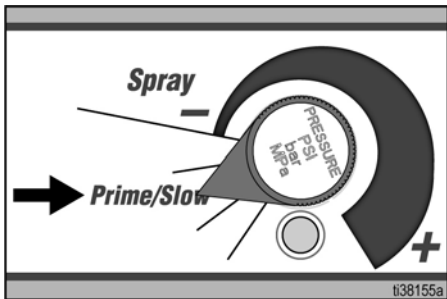
5. Vključite napajalni kabel v ustrezno ozemljeno električno vtičnico.



6. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **ON** (VKLOP).



7. Za zagon motorja obrnite gumb za nadzor tlaka v položaj Prime/Slow (Polnjenje/počasi).

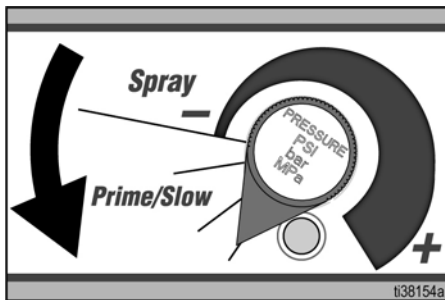


8. Ko začne pršilnik črpati, se voda in zračni mehurčki izločijo iz sistema. Počakajte 1 do 3 minute, da tekočina izteče iz odtočne cevi.
9. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **OFF** (IZKLOP).

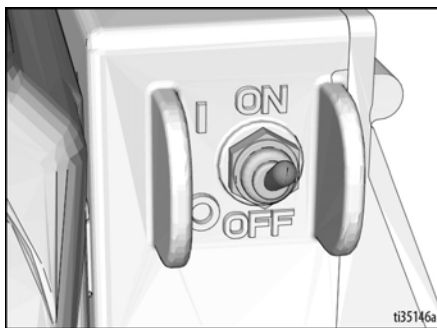
Polnjenje črpalke

Za priporočila proizvajalca glede pravilne uporabe glejte nalepko razkužila. Če je treba razkužilo razredčiti, ga razredčite v ločeni posodi.

1. Gumb za nadzor tlaka obrnite na najnižjo nastavitev.

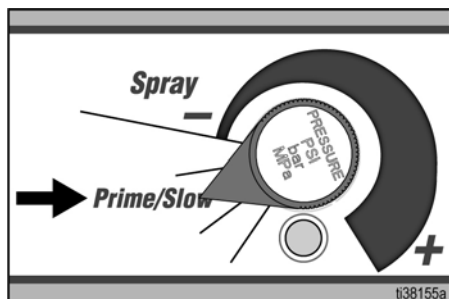


2. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **ON** (VKLOP).



3. Postavite sesalno cev v vedro s pravilno pripravljenim razkužilom. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino.

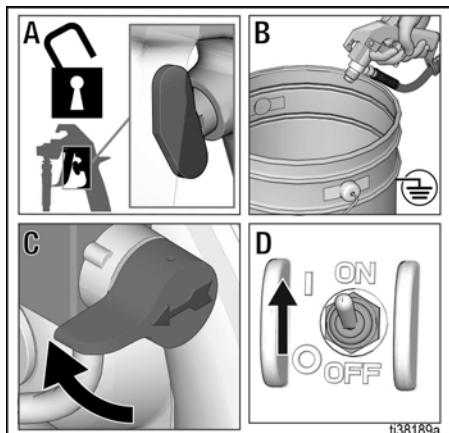
4. Za zagon motorja obrnite gumb za nadzor tlaka v položaj Prime/Slow (Polnjenje/počasi). Počakajte, dokler razkužilo ne priteče iz odtočne cevi.



5. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj OFF (IZKLOP).

Polnjenje pršilne pištrole in brezračne cevi

1. Pršilno pištolo držite ob ozemljeno kovinsko vedro za odpadne tekočine. Usmerite pršilno pištolo v vedro za odpadne tekočine.
 - a. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
 - b. Povlecite in zdržite sprožilec pršilne pištrole.
 - c. Polnilni/pršilni ventil obrnite vodoravno v položaj SPRAY (PRŠENJE).
 - d. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj ON (VKLOP).

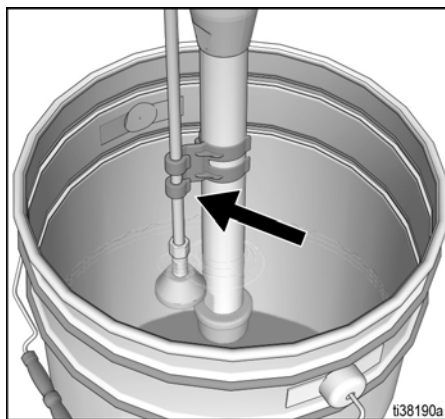


2. Sprožite pršilno pištolo v vedro za odpadno tekočino, dokler ven ne priteče samo razkužilo.
3. Sprostite sprožilec. Aktivirajte zaklep sprožilca.



Visokotlačni curek lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe. Puščanja ne zaustavljajte z roko ali krpo.

4. Preglejte priključke brezračne cevi za puščanje. Če opazite puščanje, izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12, in nato zategnite vse priključke ter ponovite postopek za **Zagon**. Če ne opazite puščanja, nadaljujte z naslednjim korakom.
5. Zapnite odtočno cev na sesalno cev.



OPOMBA: Ko se motor zaustavi, je pršilnik pod tlakom. Če se motor ne ustavi, prvo polnjenje pršilnika ni bilo izvedeno pravilno, zato ponovite postopek **Polnjenje črpalke** in **Polnjenje pršilne pištrole in brezračne cevi**, strani 15 in 16.

Pršenje



Uporabite samo za razkužila, ki so odobrena za pršenje.

Hlapi razkužil, katerih učinkovina je alkohol, ali iz drugih vnetljivih razkužil se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Motor črpalke ustvarja iskre. Za preprečevanje eksplozije ali vžiga hlapov:

- Črpalka mora biti od območja pršenja oddaljena vsaj 6,1 m (20 ft).
- Ne pršite črpalke.
- Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen.
- V prostoru naj kroži veliko svežega zraka.

Izbira pršilne konice



Za preprečitev hudih poškodb zaradi predtja kože pri nameščanju ali odstranjevanju pršilne konice in varovala pršilne konice roke ne držite pred pršilno konico.

Pršilnik ima na voljo 3 različne velikosti pršilnih konic:

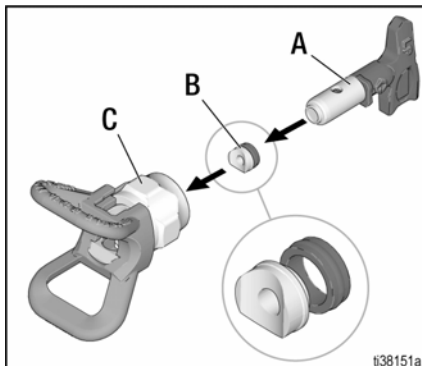
Fino	FFLP310
Srednje	LP515
Grobo	LP619

Izberite ustrezno velikost pršilne konice za pršenje razkužila. Za priporočila proizvajalca glejte nalepko razkužila.

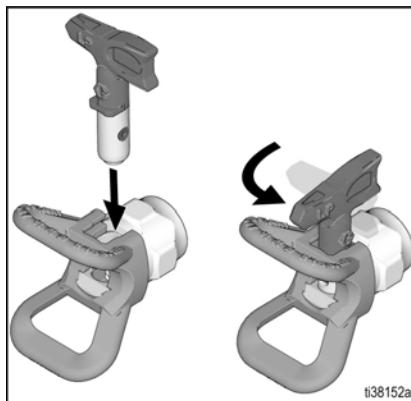
Da preprečite puščanje pršilne konice, zagotovite pravilno namestitev pršilne konice in varovala pršilne konice.

1. Izvedite **Postopek za sprostitev tlaka**, stran 12.

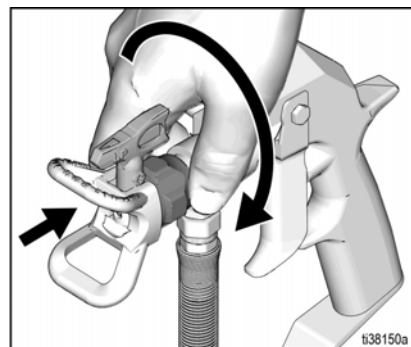
2. S pršilno konico (A) poravnajte tesnilo konice TipSeal™ (B) (tesnilka in tesnilo) v varovalo pršilne konice (C).



3. Vstavite pršilno konico v varovalo pršilne konice. Preverite, ali je pršilna konica v položaju naprej za PRŠENJE.



4. Privijte sestav varovala pršilne konice na pršilno pištolo in zategnite.



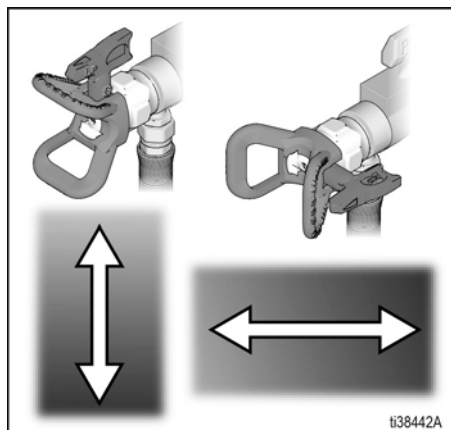
OPOMBA: Pršilna konica se z uporabo obrabi in jo je treba redno menjati.

Orientacija pršilne konice



Za preprečitev hudih poškodb zaradi predrtja kože pri vrtenju varovala pršilne konice ne držite roke pred pršilno konico.

Prilagodite varovalo pršilne konice za želeno smer pršenja v navpični ali vodoravni smeri.



Začetek pršenja in prilagajanje tlaka

Za sprejemljivi način pršenja razkužila vedno glejte priporočila proizvajalca razkužila.

1. Pršilno pištolo usmerite v površino, ki jo želite napršiti.
2. Prepričajte se, da je gumb za nadzor tlaka obrnjen na najnižjo nastavitev.
3. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
4. Povlecite in držite sprožilec pršilne pištole.
5. Počasi povečujte tlak z gumbom za nadzor tlaka. Nastavite na minimalno nastavitev za sprejemljivo pršenje razkužila. S tem boste zmanjšali čezmerno pršenje.



6. Prilagajajte razdaljo pršilne pištole od površine in hitrost premikanja roka, da dosežete želeno pokritje površine.

Odpravljanje zamašitev konice



V primeru, da delci zamašijo pršilno konico, ima ta pištola obrnljivo pršilno konico, ki hitro in preprosto očisti delce brez razstavljanja pršilne pištole.

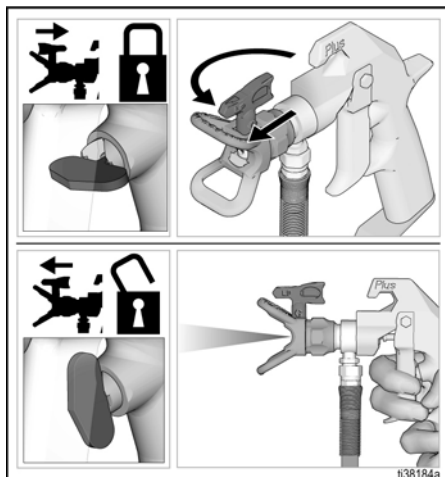
1. Sprostite sprožilec. Aktivirajte zaklep sprožilca. Pršilno konico obrnite v položaj za ODMAŠITEV. Deaktivirajte zaklep sprožilca. Sprožite pršilno pištolo v vedro za odpadno tekočino, da odpravite zamašitev.

ODMAŠITEV



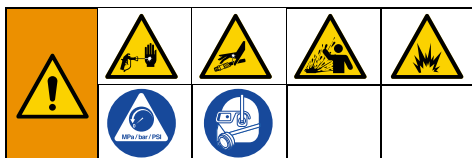
2. Aktivirajte zaklep sprožilca. Pršilno konico obrnite nazaj v položaj za PRŠENJE. Deaktivirajte zaklep sprožilca in nadaljujte s pršenjem.

PRŠENJE



Čiščenje

Po vsaki uporabi morate pršilnik očistiti, da odstranite razkužila in ostanke iz pršilnika. S tem boste tudi preprečili težave pri naslednjem zagonu pršilnika.



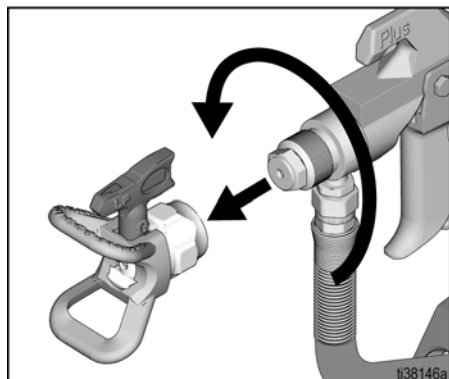
Za čiščenje uporabljajte le vodo.

Čistite v dobro prezračenem prostoru.
V prostoru naj kroži veliko svežega zraka.

OBVESTILO

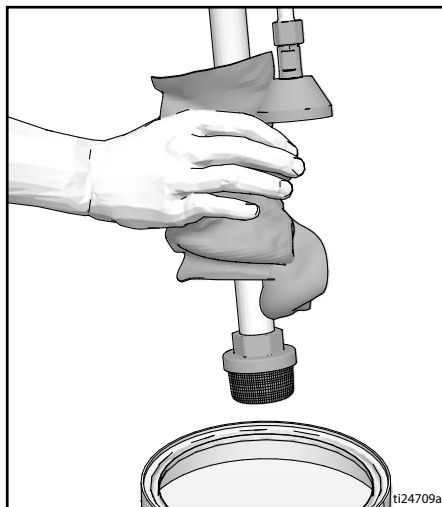
Če razkužilo ostane v pršilniku, ga lahko poškoduje. Po vsaki uporabi opravite popolno izpiranje s toplo vodo, da preprečite poškodbe. Glejte **Čiščenje**, stran 20. Ne shranjujte pršilnika, če je v njem razkužilo.

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Odstranite varovalo pršilne konice in pršilno konico. Za dodatne informacije glejte **Čiščenje pištole**, stran 23.

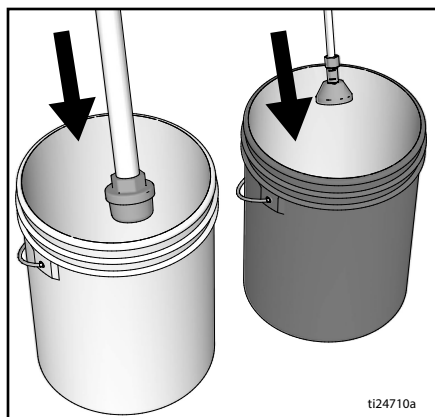


Čiščenje odtočne cevi

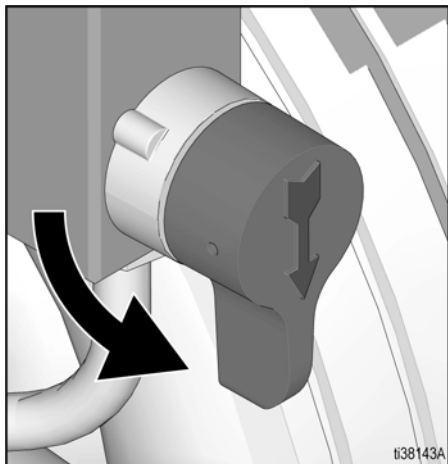
3. Odstranite odtočno cev in sesalno cev iz vedra z razkužilom in obrišite ostanke razkužila na zunanjem delu.



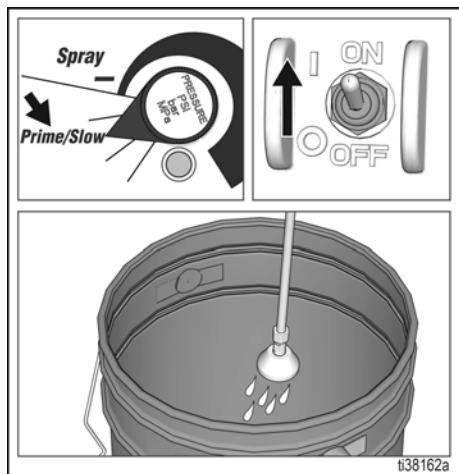
4. Postavite sesalno cev v vedro s toplo vodo. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino. Pri razkužilih, katerih učinkovina je alkohol, ozemljite vedro v skladu z navodili v poglavju **Ozemljitev**, stran 10.



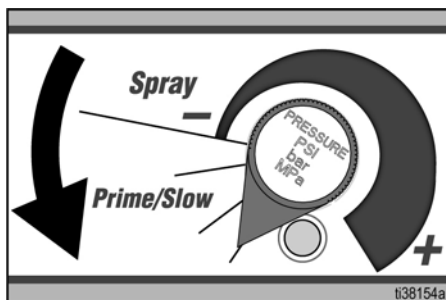
5. Za izpiranje odtočne cevi in črpalke obrnite polnilni/pršilni ventil navzdol v položaj PRIME (POLNJENJE).



6. Obrnite gumb za nadzor tlaka v položaj Prime/Slow (Polnjenje/počasi) in stikalo za vklop/izklop v položaj za **ON** (VKLOP). Počakajte 1 do 3 minute, da voda izteče iz odtočne cevi v vedro za odpadne tekočine.



7. Gumb za nadzor tlaka obrnite na najnižjo nastavitev.



Čiščenje gibke cevi in pršilne pištole

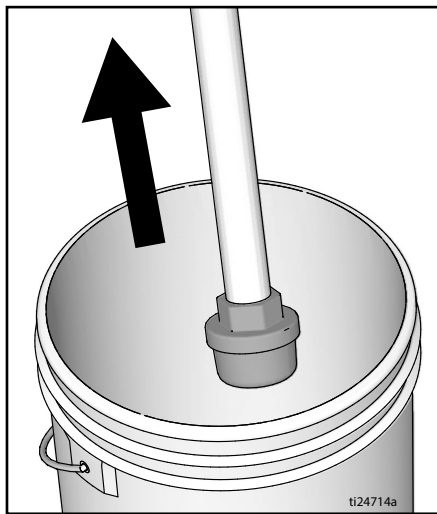
OPOMBA: 8. korak je namenjen odstranjevanju razkužila iz brezračne cevi. Ena brezračna cev dolžine približno petnajst metrov (50 ft) lahko vsebuje približno en liter (1 qt) tekočine.

8. Odstranjevanje razkužila iz brezračne cevi:
- Pršilno pištolo držite ob vedru za odpadne tekočine.
 - Deaktivirajte zaklep sprožilca.
 - Povlecite in zdržite sprožilec pršilne pištole.
 - Polnilni/pršilni ventil obrnite vodoravno v položaj SPRAY (PRŠENJE).
 - Obrnite gumb za nadzor tlaka v položaj 12 na uri, da začnete izpiranje.

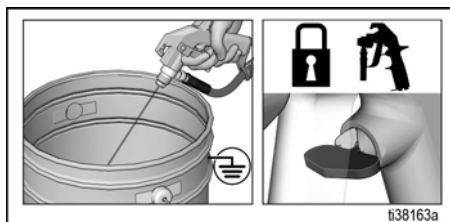


Čiščenje

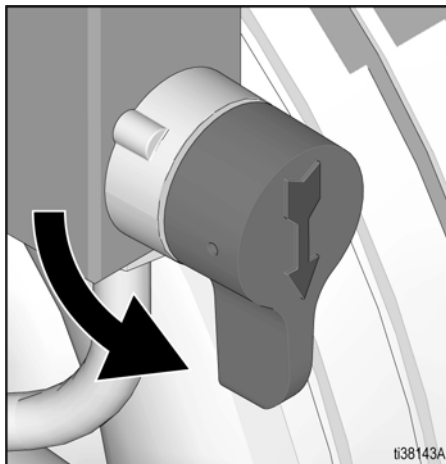
9. Nadaljujte s sprožanjem pršilne pištole v vedro za odpadne tekočine 1 do 3 minute.
10. Prenehajte s sprožanjem pršilne pištole. Aktivirajte zaklep sprožilca.
11. Dvignite sesalno cev nad gladino vode.



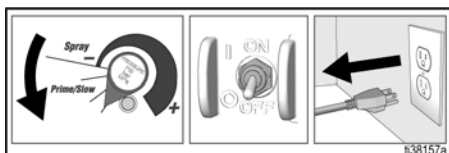
12. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
13. Sprožajte pršilno pištolo v vedro za odpadne tekočine, dokler vsa voda ni odstranjena iz brezračne cevi. Prenehajte s sprožanjem pršilne pištole. Aktivirajte zaklep sprožilca.



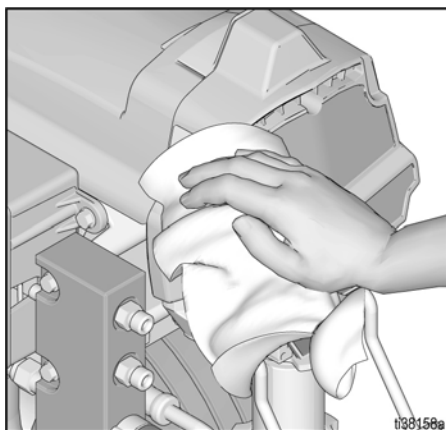
14. Polnilni/pršilni ventil obrnite navzdol v položaj za prvo POLNJENJE.



15. Obrnite gumb za nadzor tlaka na najnižjo nastavitev in stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **OFF** (IZKLOP). Pršilnik izključite iz vira napajanja.



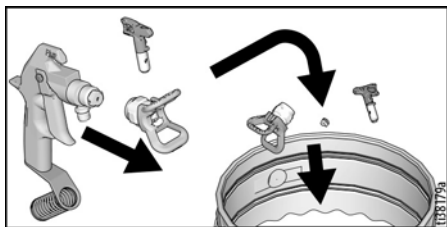
16. Obrišite pršilnik in brezračno cev z mehko krpo, ki je namočena z vodo.



17. Zavržite neuporabljeno razkužilo in tekočino v vedru za odpadne tekočine v skladu z navodili na nalepki vsebnika razkužila in veljavnimi predpisi.

Čiščenje pištole

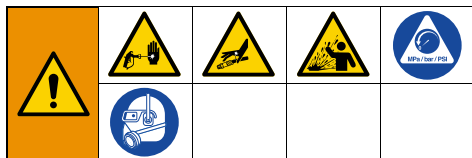
1. S sestava odstranite pršilno konico in varovalo pršilne konice. Očistite z vodo in ščetko.



2. Obrišite pršilno pištolo z mehko krpo, ki je namočena z vodo.

Shranjevanje

Ob ustreznem shranjevanju bo pršilnik naslednjč, ko ga boste potrebovali, pripravljen za uporabo.



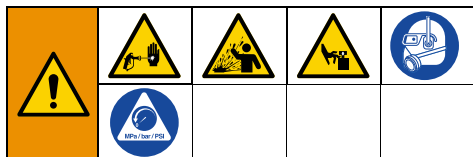
OBVESTILO

Če razkužilo ostane v pršilniku, ga lahko poškoduje. Po vsaki uporabi opravite popolno izpiranje s toplo vode, da preprečite poškodbe. Glejte **Čiščenje**, stran 20. Ne shranjujte pršilnika, če je v njem razkužilo.

- Pred shranjevanjem pršilnika se vedno prepričajte, da je iz njega in brezračne cevi odtekla vsa voda.
- Ne dovolite, da voda v pršilniku ali brezračni cevi zmrzne.
- Pršilnika ne shranjujte pod tlakom.
- Pršilnik shranjujte v zaprtih prostorih.

Vzdrževanje

Redno vzdrževanje je pomembno za zagotovitev ustreznega delovanja pršilnika.



Pred vzdrževanjem izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.

Ukrep	Interval
Preverite/očistite vstopno cedilo.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite
Preverite odvodne odprtine pokrova motorja, da niso zamašene.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite
Preverite prekinitev delovanja pršilnika. Ko pršilna pištola NI sprožena, se mora motor pršilnika zaustaviti in se ne sme znova zagnati, dokler pršilne pištole spet ne sprožite. Če se pršilnik zažene in pršilna pištola NI sprožena, preverite, ali je v črpalki prišlo do notranjega/zunanjega puščanja ter za puščanje preverite tudi polnilni/pršilni ventil.	Vsaki 3785 litrov (1000 galon).
Prilagoditev tesnil za ustje Ko tesnilo črpalke začne po daljši uporabi puščati, privijte tesnilno matico, da preprečite oz. zaustavite uhajanje. To omogoča delovanje za dodatnih 378 litrov (100 galon), preden je treba tesnilo zamenjati. Tesnilno matico je mogoče priviti brez odstranitve O-tesnila.	Odvisno od uporabe

Recikliranje in odstranjevanje

Na koncu življenjske dobe izdelka

Na koncu življenjske dobe izdelka ga razstavite in reciklirajte na odgovoren način.

- Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
- Izpraznitev in odlaganje med odpadke za tekočine opravite v skladu z veljavnimi predpisi. Oglejte si varnostni list proizvajalca snovi.

- Odstranite motorje, baterije, tiskana vezja, prikazovalnike iz tekočih kristalov (LCD-je) in druge elektronske komponente. Reciklažo teh delov opravite v skladu z veljavnimi predpisi.

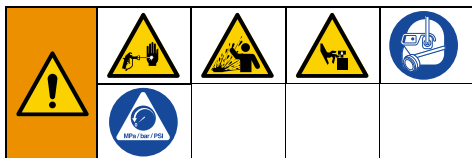
- Elektronske komponente ne odlagajte med gospodinjske ali komercialne odpadke.



- Ostale dele pošljite v obrat za recikliranje.

Odpravljanje težav

Mehanika/pretok tekočine



1. Pred preverjanjem ali popravilom odklopite napajalni kabel in izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Preden razstavite enoto, preverite vse možne težave in vzroke.



Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Slabo delovanje črpalke	Pršilna konica je izrabljena.	Upoštevajte Postopek za sprostitve tlaka , stran 12, nato zamenjajte pršilno konico.
	Dovod tekočine.	Ponovno napolnite in pripravite črpalco.
	Vstopno cedilo je zamašeno.	Odstranite in očistite, ponovno namestite.
	Kroglica dovodnega ventila in kroglica bata ne nalegata pravilno.	Odstranite sesalni ventil in ga očistite. Preverite kroglice in sedišča za poškodbe. Če je treba, zamenjajte črpalco. Glejte Deli , strani 34–36.
	Polnilni/pršilni ventil pušča.	Upoštevajte Postopek za sprostitve tlaka , stran 12, nato zamenjajte polnilni ventil ali celotni sestav razdelilnika. Glejte Deli , strani 34–36.
	Prepričajte se, da se črpalca ne premika, ko sproстите sprožilec pršilne pištole. (Polnilni/pršilni ventil ne pušča.)	Če je treba, zamenjajte polnilni ventil in/ali črpalco. Glejte Deli , strani 34–36.
	Uhajanje okoli tesnilne matice ustja lahko kaže na obrabljeno ali poškodovano tesnilo.	Če je treba, zamenjajte črpalco. Glejte Deli , strani 34–36.

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Slabo delovanje črpalke	Ojnica črpalke je poškodovana.	Če je treba, zamenjajte črpalčko. Glejte Deli , strani 34–36.
	Nizek tlak v mirovanju.	Do konca obrnite gumb regulatorja tlaka v smeri kazalca na uri. Zagotovite, da je gumb regulatorja tlaka nameščen tako, da omogoča popolni obrat v smeri kazalca na uri. Če težava ni odpravljena, zamenjajte pretvornik ali celotni krmilni sestav. Glejte Deli , strani 34–36.
	Tesnila bata so obrabljena ali poškodovana.	Če je treba, zamenjajte črpalčko. Glejte Deli , strani 34–36.
	O-tesnilo v črpalci je izrabljeno ali poškodovano.	Če je treba, zamenjajte črpalčko. Glejte Deli , strani 34–36.
	Velik padec tlaka v cevi s težkimi materiali.	Skrajšajte cev.
	Preverite, ali je podaljšek ustrezen dolg.	Glejte Podaljški , stran 10.
Motor deluje, črpalka pa se ne premika	Sestav ojnice je poškodovan.	Zamenjajte motor in pogonski sestav. Glejte Deli , strani 34–36.
	Zobniki ali ohišje pogona so poškodovani.	Preverite, ali so sestav ohišja pogona in zobniki poškodovani. Zamenjajte motor in pogonski sestav, če je treba. Glejte Deli , strani 34–36.
V tesnilno matico ustja steče preveč materiala	Tesnilna matica ustja je razrahljana.	Odstranite distančnik tesnilne matice ustja. Privijte tesnilno matico ustja, da preprečite uhajanje.
	Tesnila ustja so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte sestav črpalke. Glejte Deli , strani 34–36.
	Obrabljena ali poškodovana ojnica pretočne črpalke.	Zamenjajte sestav črpalke. Glejte Deli , strani 34–36.
Iz pršilne pištole kaplja tekočina	Zrak v črpalci ali cevi.	Preverite in privijte vse tekočinske priključke. Med polnjenjem naj tekočina v črpalci kroži čim počasneje.
	Premalo ali nič tekočine.	Napolnite tekočino. Opravite prvo polnjenje črpalke. Pogosto preverite dovajanje tekočine, da preprečite, da bi črpalka ostala suha.

Odpravljanje težav

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Črpalke je težko polniti	Zrak v črpalke ali cevi.	Preverite in privijte vse tekočinske priključke. Med polnjenjem naj tekočina v črpalke kroži čim počasneje.
	Dovodni ventil pušča.	Očistite dovodni ventil. Zagotovite, da ležaj kroglice ni napačno nameščen ali obrabljen, ter da se kroglica dobro prilega. Ponovno sestavite ventil.
	Tesnila črpalke so obrabljena.	Zamenjajte sestav črpalke. Glejte Deli , strani 34–36.
Pršilnik deluje 5 do 10 minut, potem preneha delovati	Tesnilna matica črpalke je preveč zategnjena. Ko je tesnilna matica črpalke preveč zategnjena, tesnila na ojnici črpalke preprečujejo delovanje črpalke in motor postane preobremenjen.	Razrahljajte tesnilno matico črpalke. Prepričajte se, da okoli ustja ne prihaja do puščanja. Če je treba, zamenjajte sestav črpalke. Glejte Deli , strani 34–36.

Električni sistem

Simptom: Pršilnik ne deluje, neha delovati ali ga ni mogoče izključiti.



1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Pršilnik priključite na ustrezno napetost in v ozemljeno vtičnico.
3. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **OFF** (IZKLOP) in počakajte 30 sekund, nato ga spet postavite položaj **ON** (VKLOP). Pršilnik je zdaj nastavljen za normalno delovanje.

4. Gumb za nadzor tlaka obrnite v smeri kazalca na uri za 1/2 obrata.
5. Stikalo za vklop/izklop prestavite na **OFF** (IZKLOP), odstranite pokrov krmilne plošče in stikalo spet prestavite na **ON** (VKLOP). Opazujte lučko za prikaz stanja. Število utripov lučke LED je enako kodi napake (na primer: dva utripa pomenita kodo CODE 02).



Med postopki za odpravljanje težav odstranite vse električne in premične dele. V izogib nevarnosti električnega udara med odstranjevanjem pokrovov za odpravljanje težav počakajte 5 sekund po tem, ko odklopite napajalni kabel, da se nabrani električni tok odvede.

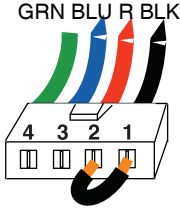
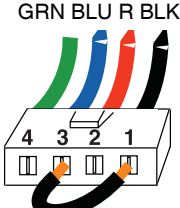
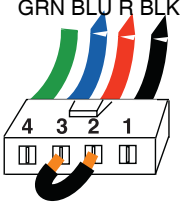
Kodna sporočila o napakah

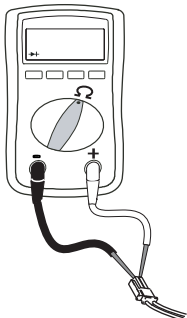
KODA	SPOROČILO	UKREP
02	ZAZNAN VISOK TLAK – SPROSTITE TLAK	Preverite, ali so deli zamašeni. Uporabljajte le brezračne cevi Graco, ki so dolge najmanj 15 m (50 ft).
03	PRETVORNIK TLAKA NI ZAZNAN	Preverite povezavo pretvornika.
05	MOTOR SE NE VRTI	Preverite za mehanske okvare in priključke motorja.
06	MOTOR SE PREGREVA	IZKLOPITE pršilnik. Preverite priključke motorja. Preverite mreže ventilatorjev, saj ne smejo biti zamašene. Pršilnik se lahko ohlaja do eno uro.

Odpravljanje težav

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
Pršilnika ni mogoče izključiti IN Lučka stanja krmilne plošče utripne po 2-krat zapored	Krmilna plošča.	Zamenjajte krmilno omarico ali krmilni sestav. Glejte Deli , strani 34–36.
Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja krmilne plošče utripne po 2-krat zapored	Preverite pretvornik ali priključke pretvornika	Prepričajte se, da v sistemu ni tlaka (glejte Postopek za sprostitve tlaka, stran 12). Prepričajte se, da pretočni kanali in vstopno cedilo niso zamašeni. Uporabljajte brezvračno pršilno cev brez kovinskega opleta. Majhna cev ali kovinski oplet lahko povzroči pojav visokega tlaka. Stikalo za vklop/izklop premaknite na OFF (IZKLOP) in prekinite napajanje pršilnika. Preverite pretvornik in povezave s krmilno ploščo. Odklopite pretvornik iz vtičnice na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti pretvornika in krmilne plošče čisti in varni. Znova priklopite pretvornik na vtič na krmilni plošči. Priklopite napajanje, premaknite stikalo za vklop/izklop na ON (VKLOP) in gumb za nadzor obrnite za 1/2 obrata v smeri kazalca na uri. Če pršilnik ne deluje pravilno, premaknite stikalo za vklop/izklop na OFF (IZKLOP) in pojdite na naslednji korak. Namestite nov pretvornik. Priklopite napajanje, premaknite stikalo za vklop/izklop na ON (VKLOP) in gumb za nadzor obrnite za polovico obrata v smeri kazalca na uri. Če pršilnik ne deluje pravilno, zamenjajte krmilno ploščo. Glejte Deli, strani 34–36.
Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja krmilne plošče utripne po 3-krat zapored	Preverite pretvornik oziroma priključke pretvornika (krmilna plošča ne zaznava signala za tlak).	Stikalo za vklop/izklop premaknite na OFF (IZKLOP) in prekinite napajanje pršilnika. Preverite pretvornik in povezave s krmilno ploščo. Odklopite pretvornik iz vtičnice na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti pretvornika in krmilne plošče čisti in trdno pritrjeni. Znova priklopite pretvornik na vtič na krmilni plošči. Priklopite napajanje, premaknite stikalo za vklop/izklop v položaj ON (VKLOP) in obrnite gumb za nadzor za 1/2 obrata obrnite v smeri urinega kazalca. Če pršilnik ne deluje pravilno, premaknite stikalo za vklop/izklop na OFF (IZKLOP) in pojdite na naslednji korak. Priklopite pretvornik, ki potrjeno deluje, na krmilno ploščo. Stikalo za vklop/izklop premaknite na ON (VKLOP) in obrnite gumb za nadzor za pol obrata v smeri kazalca na uri. Če pršilnik deluje, namestite nov pretvornik. Če pršilnik ne deluje pravilno, zamenjajte krmilno omarico ali krmilni sestav. Upornost pretvornika preverite z ohmmetrom (manj kot 9k ohmov med rdečimi in črnimi žicami in 3–6k ohmov med zelenimi in rumenimi žicami).

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja krmilne plošče utripne po 5-krat zapored	Krmiljenje ukazuje motorju, naj se zažene, vendar se gred motorja ne zavrti. Morda gre za blokiran rotor, razklenjeno povezavo med motorjem in krmilnikom, težave z motorjem ali krmilno ploščo ali pa preveliko porabo toka pri motorju.	1. Odstranite črpalko in poskusite zagnati pršilnik. Če motor teče, preverite, ali sta črpalka ali pogonski sklop blokirana oziroma zamrznjena. Če pršilnik ne deluje, nadaljujte s korakom 2. 2. Stikalo za vklop/izklop premaknite na OFF (IZKLOP) in prekinite napajanje pršilnika. 3. Motorne priključke izvlecite iz vtičnic na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti na motornih priključkih in krmilni plošči čisti in dobro pritrjeni. Če so kontakti čisti in dobro pritrjeni, nadaljujte s korakom 4. 4. Pršilnik izključite in ventilator motorja zavrtite za 1/2 obrata. Ponovno zaženite pršilnik. Če pršilnik deluje, zamenjajte krmilno omarico ali krmilni sestav. Če pršilnik ne deluje, nadaljujte s korakom 5.

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
		5. Opravite preskus vrtenja: Preskusite pri velikem 4-polnem priključku motorja, za preizkuse na terenu. Odklopite črpalko za tekočino s pršilnika. Preizkusite motor tako, da namestite premostitveno žico čez pola 1 in 2. Zavrtite motor ventilatorja s hitrostjo približno 2 obrata na sekundo. Na ventilatorju morate začutiti koračno upiranje. Če ne začutite upornosti, je treba motor zamenjati. Postopek ponovite za kombinacije polov 1 in 3 ter 2 in 3. Pri tem preskusu se pol 4 (zelená žica) ne uporablja. Če so vsi preizkusi pozitivni, nadaljujte s korakom 6. KORAK 1:  KORAK 2:  KORAK 3:  6. Izvedite hitri preizkus: Preskusite pri velikem 4-polnem priključku motorja, za preizkuse na terenu. Kontinuitete ne smete zaznati iz pola 4, ozemljitvene žice ali iz kateregakoli od preostalih 3 polov. Če preizkusi na priključku motorja za preizkuse na terenu niso opravljeni uspešno, zamenjajte motor. 7. Ponovno povežite motorne konektorje z vtičnicami na krmilni plošči. Priključite napajanje, vključite stikalo za vklop/izklop v položaj ON (VKLOP) in obrnite gumb za nadzor za 1/2 obrata obrnite v smeri urinega kazalca. Če motor ne deluje, zamenjajte krmilno omarico ali krmilni sestav.

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja krmilne plošče utripne po 6-krat zapored	Motor je vroč oziroma toplotna naprava motorja je pokvarjena.	Počakajte, da se pršilnik ohladi. Če pršilnik deluje, ko je ohlajen, odpravite vzrok pregrevanja. Pršilnik hranite v hladnejšem in dobro prezračenem prostoru. Zagotovite, da motorni dovod za zrak ni zamašen. Če pršilnik še vedno ne deluje, zamenjajte motor. OPOMBA: Za testiranje mora biti motor ohlajen. 1. Preverite konektor toplotne naprave (rumene žice) na krmilni plošči. 2. Odklopite konektor toplotne naprave iz vtičnice krmilne plošče. Poskrbite, da so kontakti čisti in varni. Izmerite upornost toplotne naprave. Če odčitek ni pravilen, zamenjajte motor ali pogonski sestav.
		Preverjanje toplotnega stikala motorja: Odklopite toplotne žice. Merilnik nastavite na ohme. Merilnik mora prikazovati 100k ohmov.  3. Znova priklopite priključek toplotne naprave na vtič krmilne plošče. Priklopite napajanje, VKLOPITE pršilnik in krmilni gumb obrnite za 1/2 obrata v smeri kazalcev na uri. Če pršilnik ne deluje, zamenjajte krmilno omarico ali krmilni sestav.
Osnovne težave z električnim sistemom	Motorni vodi so varno pritrjeni in ustrezno priviti Preverite komutator kotve motorja za stanja, kot so ožgana mesta, globoke praske ali za znake izjemne grobosti.	Zamenjajte razrahljane terminale; povežite jih z vodi. Terminali morajo biti dobro priklopljeni. Očistite terminale plošče tiskanega vezja. Varno ponovno priklopite vode. Odstranite motor in motorna servisna delavnica naj obnovi komutator, če je možno.

Deli – SaniSpray HP 130 (hitro popravilo)

Deli – SaniSpray HP 130 (hitro popravilo)

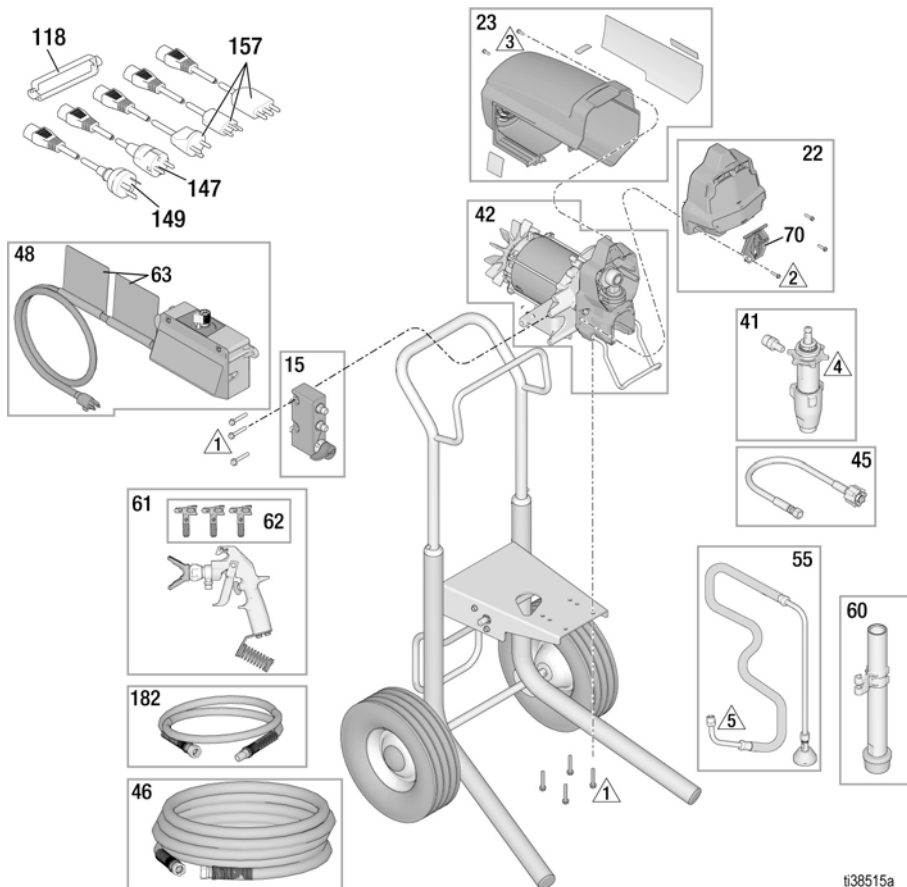
⚠ Zategnite z zateznim navorom
15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)

⚠ Zategnite z zateznim navorom
3,4-4,0 N•m (30-35 in-lb)

⚠ Zategnite z zateznim navorom
2,6-3,0 N•m (23-27 in-lb)

⚠ Namestite s kladivom

⚠ Privijte z zateznim momentom
25-30 ft-lb (33,9-47,0 N•m)



t38515a

Deli – SaniSpray HP 130 (hitro popravilo)

Seznam delov – SaniSpray HP 130 (hitro popravilo)

Ref.	Model pršilnika	Del	Opis	Kol.
15	Vsi	25T412	KOMPLET, sestav razdelilnika	1
22	Vsi	25T411	KOMPLET, prednji pokrov	1
23	Vsi	25T422	KOMPLET, ohišje motorja	1
24	Vsi	16A005	CEVNI PRIKLJUČEK, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (ni prikazan)	1
41	Vsi	25R916	KOMPLET, črpalka	1
42	Vsi	25R917	KOMPLET, motor, pogonski	1
45	Vsi	24W830	KOMPLET, cev, spojena	1
46	Vsi	240794	CEV, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in. x 50 ft.)	1
48	25R793, 25T301	25T427❖	KOMPLET, krmilni sestav, 120 V, <i>vključuje 63</i>	1
	25R947, 25R955	25T428❖	KOMPLET, krmilni sestav, 230 V, multi, <i>vključuje 63</i>	
	25R951	25T429	KOMPLET, krmilni sestav, 110V, Združeno kraljestvo, <i>vključuje 63</i>	
55	Vsi	25T413	KOMPLET, odtočni vod	1
60	Vsi	25T423	KOMPLET, sesalna cev	1
61†	25R793	25R874	PISTOLA, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	PISTOLA, SaniSpray HP, EU	
	25R955, 25T301	25T290	PISTOLA, SaniSpray HP, AP	
62	Vsi	FFLP310	KONICA, FFLP310	1
		LP515 †	KONICA, LP515	
		LP619	KONICA, LP619	
63▲	Vsi	25T410	KOMPLET, opozorilne nalepke, kabel	1
70	Vsi	17C483	POKROV, črpalka	1
118	25R947, 25R955	195551	VTIC, držalo	1
144	25T301	244285	KOMPLET KABLOV, Japonska (ni prikazan)	1
146	25R955	17N232	KOMPLET KABLOV, Indija (ni prikazan)	1
147	25R947, 25R955	242001	KOMPLET KABLOV, EU z zaščitnim kontaktom	1
149	25R955	242005	KOMPLET KABLOV, Avstralija in Nova Zelandija	1
157	25R947	287121	KOMPLET KABLOV, Italija, Danska, Švica	1
165▲	Vsi		KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1
		222385	angleščina, španščina, francoščina	
		17F690	nizozemščina, nemščina, italijanščina	
		17A134	angleščina, kitajščina, korejščina	
		17R476	angleščina, španščina, portugalščina (Brazilija)	
		26A997	angleščina, indonezijsščina, hindujščina	
		26A998	Angleščina, kitajščina, japonsščina	
179	Vsi	25T282	PODALJSEK, 38,1 cm (15 in.) (ni prikazan)	1
181*	Vsi	25R872	TIPSEAL-tesnila, 5-delni komplet (niso prikazana)	1
182	Vsi	25C828	CEV, 0,3175 cm x 1,37 m (1/8 in. x 4-1/2 ft.)	1
❖ Krmilni komplet 25T427 ne vsebuje adapterja za japonski komplet kablov. Adapter za komplet kablov morate naročiti posebej (glejte Ref. 144). Krmilni komplet 25T428 ne vsebuje adapterja za komplet kablov. Adapter za komplet kablov morate naročiti posebej (glejte Ref. 146–157).				
* Pršilniku sta priloženi dve dodatni tesnili TipSeals (polimerni tesnili pršilne konice). Pri uporabi za razkužila uporabite tesnila TipSeal (polimerna tesnila za pršilne konice) namesto tesnil OneSeal (kovinska tesnila), ki so priložena nadomestnim pršilnim konicam.				
† Pištoli SaniSpray HP je priložena pršilna konica LP515.				
▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.				

Deli – SaniSpray HP 130 (daljše popravilo)

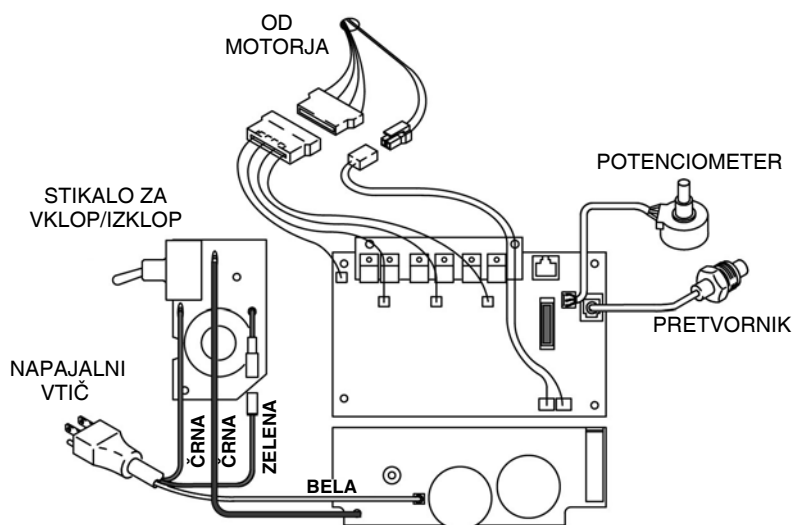
-
- 17
- 63
- 56
- 38
- 3
- 35
- 4
- 1
- 30
- 6
- 5
- 37
- 2
- 4 Δ Zategnite z zateznim navorom 14,7-16,9 N•m (130-150 in-lb)
- 5 Δ Zategnite z zateznim navorom 3,4-4,0 N•m (30-35 in-lb)
- 6 Δ Zategnite z zateznim navorom 1,1-1,6 N•m (10-14 in-lb)
- t38542a

ti38542a

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

Sheme električne napeljave

120V

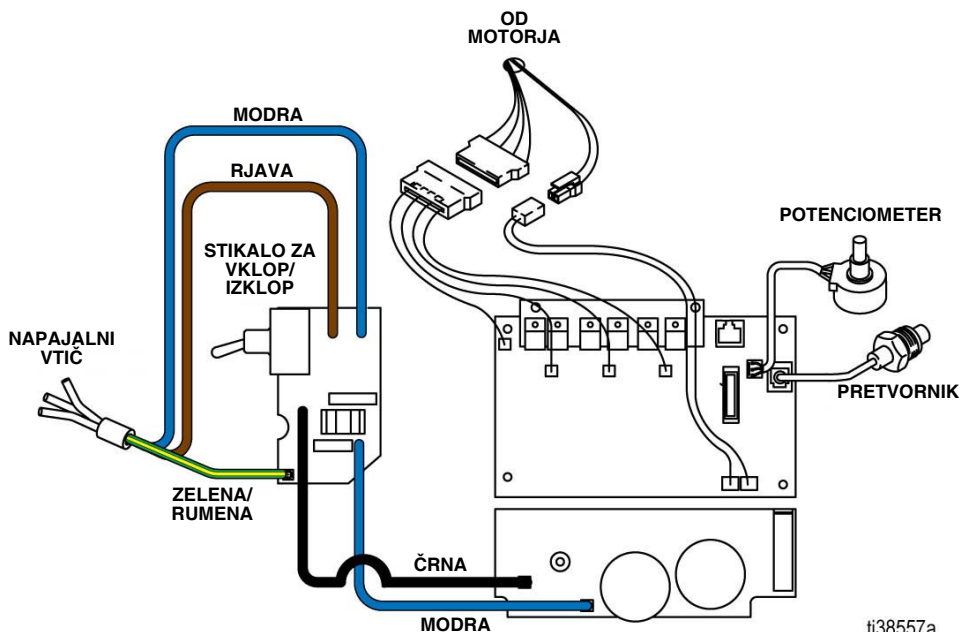


ti37024a

110 V za Združeno kraljestvo in 220–240 V

OBVESTILO

Vročina iz indukcijske tuljave na filtrirni plošči lahko uniči izolacijo žice, s katero pride v stik. Izpostavljene žice lahko povzročijo kratek stik in škodo na sestavnih delih. Zvežite žice tako, da ne morejo priti v stik z indukcijsko tuljavo na filtrirni plošči.



ti38557a

Tehnične specifikacije

Brezzračni pršilnik na vozičku SaniSpray HP 130		
	Ameriške	Metrični sistem enot
Pršilnik		
Najvišji delovni tlak tekočine	1000 psi	6,9 MPa, 69 bar
Največji pretok	1,0 gpm	3,8 l/m
Največja velikost konice		
Ena pištola	0,031 in	0,79 mm
Dve pištoli	0,023 in	0,58 mm
Odvodna odprtina npsm	1/4 in.	
Najmanjši generator	4000 W	
Zahteve za napajanje	100–120 V, 15 A, 1Ø ali 220–240 V, 9 A, 1Ø	
Mere		
Višina	28,25 in. (spuščeni ročaj) 38,25 in. (dvignjeni ročaj)	71,8 cm (spuščeni ročaj) 97,2 cm (dvignjeni ročaj)
Dolžina	23,25 in.	59,1 cm
Širina	20,5 in.	52,1 cm
Teža	75 lb.	34 kg
Hrup** (dBA) @ 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Zvočni tlak	90 dBA	
Zvočna moč	100 dBA	
Konstrukcijski material		
Navlažen material pri vseh modelih	Nerjavno jeklo, PTFE, acetal, usnje, UHMWPE, anodizirani aluminij, volframov karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan, najlon, PE-RT	
Opombe:		
* Zagonski tlak in doziranje na cikel se lahko razlikujeta glede na pogoje sesanja, pršilno glavo, zračni tlak in vrsto tekočine.		
** Zvočni tlak je izmerjen 1 meter (3 ft.) od opreme.		
Zvočna moč izmerjena v skladu z ISO-3744.		
♦ Ne shranjujte, če je v pršilniku razkužilo ali voda.		
Vse blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke so last njihovih lastnikov.		

Predlog zakona zvezne države Kalifornija št. 65

PREBIVALCI KALIFORNIJE

 **OPOZORILO:** Rak in motnje pri razvoju zarodkov –
www.P65warnings.ca.gov.

Garancija podjetja Graco

Podjetje Graco jamči, da bo na datum prodaje s strani pooblaščenega distributerja podjetja Graco izvirnemu kupcu za uporabo vsa oprema, ki je omenjena v tem dokumentu, ki jo je proizvedlo podjetje Graco in ki nosi ime tega podjetja, brez napak v materialu in izdelavi. Podjetje Graco bo v devetdesetih (90) dneh od datuma prodaje poslalo nadomestne dele, za katere podjetje Graco ugotovi, da so pomanjkljivi. Ta garancija velja samo, če opremo namestite, z njo ravnate in jo vzdržujete skladno s pisnimi priporočili podjetja Graco.

Ta garancija ne zajema in podjetje Graco ne bo odgovorno za splošno obrabo ali za nobeno okvaro, škodo ali obrabo, ki je posledica napačne namestitve, napačne uporabe, abrazije, korozije, neprimerne in napačne vzdrževanja, malomarnosti, nesreče, nedovoljenega odpiranja ali zamenjave sestavnih delov z deli, ki niso od podjetja Graco. Podjetje Graco tudi ne bo odgovorno za okvare, škode ali obrabo, nastalo zaradi nezdružljivosti opreme podjetja Graco s strukturami, dodatki, opremo ali materiali, ki niso od podjetja Graco, ali zaradi nepravilne zasnove, izdelave, namestitve, delovanja ali vzdrževanja struktur, dodatkov, opreme in materialov, ki jih ni dobavilo podjetje Graco.

TA GARANCIJA JE IZKLJUČNA IN VELJA NAMESTO KAKRŠNIH KOLI DRUGIH GARANCIJ, IZRECNIH ALI IMPLICITNIH, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE TUDI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO ALI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

V nadaljevanju je navedena edina obveza podjetja Graco in edino pravno sredstvo kupca ob kakršni koli kršitvi garancije. Kupec se strinja, da ne bo uporabil nobenih drugih pravnih sredstev za povračilo škode (ki med drugim vključuje nastale ali posledične škode za izgubljene dobičke, izpad prodaje, osebne poškodbe ali premoženjske škode, ali katerekoli druge nastale ali posledične izgube). Vsi postopki zaradi kršitve garancije se morajo sprožiti v okviru dveh (2) let od datuma prodaje.

PODJETJE GRACO NE JAMČI IN ZAVRAČA VSE IMPLICITNE GARANCIJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN PRIMERNOSTI ZA POSEBNI NAMEN V ZVEZI Z DODATKI, OPREMO, MATERIALI ALI SESTAVNIMI DELI, KI JIH JE PODJETJE GRACO PRODALO, NE PA TUDI PROIZVEDLO.

Ti predmeti, ki jih je podjetje Graco prodalo, ne pa tudi proizvedlo (kot so električni motorji, stikala, cevi itn.), so predmet garancije zadevnega proizvajalca, če obstaja. Podjetje Graco bo kupcu ponudilo razumno pomoč pri zahtevku glede kršitve teh garancij.

PODJETJE GRACO V NOBENEM PRIMERU NE BO ODGOVORNO ZA NEPOSREDNO, NASTALO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI JE NASTALA NA SPODAJ NAVEDENI OPREMI, KI JO JE DOSTAVILO PODJETJE GRACO, ALI NA OPREMI, IZVEDBI ALI UPORABI KAKRŠNIH KOLI IZDELKOV ALI DRUGEGA BLAGA, KI JE PRODANO, ČETUDI GRE ZA KRŠITEV POGODBE, KRŠITEV GARANCIJE, MALOMARNOST PODJETJA GRACO, ALI KAJ DRUGEGA.

ZA KUPCE PODJETJA GRACO IZ SEVERNE AMERIKE

V primeru potencialne okvare opreme pod garancijo pokličite 1-844-241-9499 ali obiščite www.graco.com/techsupport. Če bo okvara potrjena, bo podjetje Graco po lastni presoji brezplačno poslalo lastniku nadomestne dele, da jih namesti, ali zamenjalo izdelek. Distributerji podjetja Graco ali servisi opreme za nanos barv podjetja Graco ne sprejemajo garancijskih zahtevkov in/ali ne opravljajo servisov za ta izdelek.

ZA KUPCE PODJETJA GRACO IZ EVROPE, BLIŽNJEGA VZHODA, AFRIKE IN AZIJSKO-PACIFIŠKEGA OBMOČJA

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka se obrnite na regionalni servisni center ali pooblaščenega distributerja.

Informacije o podjetju Graco

Najnovejše informacije o izdelkih podjetja Graco lahko najdete na spletni strani www.graco.com.

Za informacije o patentih glejte spletno stran www.graco.com/patents.

ZA NAROČANJE se obrnite na svojega distributerja podjetja Graco ali pokličite 1-800-690-2894 za informacije o najbližjem distributerju.

Vsi pisni in slikovni podatki v tem dokumentu odražajo najnovejše informacije o izdelku, ki so na voljo v času izdaje. Podjetje Graco si pridržuje pravico do spremembe v kateremkoli času in brez predhodnega obvestila.

Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovenian. MM 3A7656

Sedež podjetja Graco: Minneapolis

Mednarodne pisarne: Belgija, Kitajska, Japonska, Koreja

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Avtorske pravice 2020, Graco Inc.

Vse proizvodne lokacije podjetja Graco so registrirane v skladu s standardom ISO 9001.

www.graco.com
Revizija E, junij 2021